

កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការសិក្សាស្រាវជ្រាវលើអ៊ីលមេនីត (ILMENITE)

នៅតំបន់អូរតាតុត ស្រុកថ្មបាំង ខេត្តកោះកុង

29 NOV 2005

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានធ្វើនៅថ្ងៃទី ២៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៥ រវាងក្រុមស្នងដំណើរការ រ៉ែ និងថាវលាយ (ហៅកាត់ថា "ក្រុមស្នង") តំណាងឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "រាជរដ្ឋាភិបាល") និង ក្រុមហ៊ុន SAMNANG REA THBONG THMOR Co., LTD. ជាក្រុមហ៊ុនមួយដែលបង្កើតឡើង និង បិតនៅក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ហៅកាត់ថា "អ្នកចុះកិច្ចសន្យា")

- ដោយហេតុថា មាត្រា៥៨ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចែងថា "ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់រដ្ឋមាន ជាអាទិ៍ ដីធ្លី ក្រោមដី ភ្នំ សមុទ្រ បាតសមុទ្រ ក្រោមបាតសមុទ្រ ផ្ទៃសមុទ្រ អាកាស កោះ ទន្លេ ព្រែក ស្ទឹង បឹង ព្រៃឈើ ធនធានធម្មជាតិ មជ្ឈមណ្ឌលសេដ្ឋកិច្ច វប្បធម៌ មូលដ្ឋានការពារប្រទេស សំណង់ ផ្សេងៗទៀត ដែលបានកំណត់ថាជារបស់រដ្ឋ ។ ការគ្រប់គ្រង ការប្រើប្រាស់ និងការចាត់ចែងលើទ្រព្យ សម្បត្តិរដ្ឋ នឹងត្រូវកំណត់ដោយច្បាប់" ។
- ដោយហេតុថា ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០១/០៩ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០១ បានប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើអាជីវកម្មធនធានរ៉ែ ។
- ដោយហេតុថា អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានដាក់សំណើសុំវិនិយោគលើតំបន់សិក្សាស្រាវជ្រាវរ៉ែ អ៊ីលមេនីត (Ilmenite) នៅតំបន់អូរតាតុត ស្រុកថ្មបាំង ខេត្ត កោះកុង យោងលិខិតរបស់ក្រុមហ៊ុនលេខ ០១៨ ចុះថ្ងៃ ទី ១២ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៥ ។
- ដោយហេតុថា អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានទទួលសេចក្តីយល់ព្រមជាគោលការណ៍ពីរាជរដ្ឋាភិបាល យោងលិខិត ជូនដំណឹងលេខ ៣៣៤៤/០៥ គ.វ.ក ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៥ របស់ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ។
- ដូច្នេះ តាមការព្រមព្រៀងគ្នា និងលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ភាគីទាំងពីរបាន យល់ព្រមចំពោះការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកធនធានរ៉ែដូចតទៅ ។

Signature
ទំព័រ ១

ជំពូកទី ១

ខ្លឹមសារ និងការបកស្រាយ

ប្រការ ១ : ខ្លឹមសារ

- ១.១. កម្មវត្ថុនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះគឺការសិក្សាស្រាវជ្រាវលើអ៊ីលមេនីត (Ilmenite) ហៅកាត់ថា "ប្រតិបត្តិការវិ" ដូចមានចែងលម្អិតក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
- ១.២. តំបន់ប្រតិបត្តិការវិមានផ្ទៃក្រឡាចំនួន ១២០ (មួយរយម្ភៃ) គីឡូម៉ែត្រក្រឡា ដែលស្ថិតនៅក្នុងតំបន់ **អូរសាតុត ឃុំក្រវាញ ខេត្តកោះកុង** ហើយដែលកម្មវត្ថុនៃតំបន់នេះ ត្រូវបានកំណត់ក្នុង ឧបសម្ព័ន្ធ ១ និងផែនទីទីតាំងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ ២ ដូចមានភ្ជាប់មកជាមួយនេះហៅកាត់ថា "តំបន់កិច្ចសន្យា" ។
- ១.៣. អ៊ីលមេនីត (Ilmenite) នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហៅកាត់ថា "វិ" ។
- ១.៤. ក្នុងករណីអ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានរកឃើញវិផ្សេងទៀតក្រៅពីអ៊ីលមេនីត (Ilmenite) ដែលបានកំណត់ក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយមានបំណងធ្វើអាជីវកម្មជីវកម្មវិទ្យាទាំងនោះ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវដាក់ពាក្យ សុំអាជ្ញាប័ណ្ណវិវត្តផ្សេងទៀតដូចមានចែងនៅក្នុងបទបញ្ញត្តិ នៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើ អាជីវកម្មធនធានវិ ។
- ១.៥. អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខក្រសួងនូវការអនុវត្តប្រតិបត្តិការវិ ដោយអនុលោមតាម ប្រការទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ក្រសួង ។ អ្នកចុះកិច្ចសន្យា ជា អង្គភាពស្របច្បាប់មួយ ដែលមានសិទ្ធិអនុវត្តប្រតិបត្តិការវិដែលបានគ្រោងទុកនៅក្នុងតំបន់កិច្ចសន្យាក្នុង ថេរវេលានៃអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកវិ ។
- ១.៦. អ្នកចុះកិច្ចសន្យាមិនមែនជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិលើតំបន់កិច្ចសន្យា ដែលបានកំណត់ក្នុងប្រការ ១.២ ខាងលើនេះ ឡើយ លើកលែងតែតំបន់ណាដែលស្ថិតនៅក្រោមបទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ភូមិពលដែលមានជាធរមាន ។
- ១.៧. អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវផ្តល់ដើមទុន បច្ចេកវិទ្យា និង កំណែវិធានការចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្តប្រតិបត្តិការវិ ដែលបានគ្រោងទុក លើកលែងតែមានសេចក្តីចែងផ្សេងទៀតក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
- ១.៨. អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវអនុវត្តប្រតិបត្តិការវិដែលបានគ្រោងទុកដោយទទួលបានការខិតខំ និងចំណាយដោយ ខ្លួនឯងផ្ទាល់ លើកលែងតែមានសេចក្តីចែងផ្សេងទៀតក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។
- ១.៩. កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃដែលកិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានចុះហត្ថលេខាដោយភាគី ទាំងពីរហៅកាត់ថា "កាលបរិច្ឆេទធរមាន" ។

ប្រការ ២ : ការបង្កើត

ចំណងជើងដែលបានប្រើក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គឺសំរាប់សំរួលដំបូងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនទាក់ទងដល់ការបកស្រាយទេ ។

ជំពូកទី ២

ថែរក្សាដីនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

ប្រការ ៣ : ថែរក្សាដីនៃកិច្ចព្រមព្រៀង

ថែរក្សាដីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះមានសុពលភាពរហូតដល់អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែត្រូវបានបញ្ចប់ ។

ប្រការ ៤ : ការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង

ក្នុងករណីដែលអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែត្រូវបានដកហូតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដោយក្រសួង កិច្ចព្រមព្រៀងនេះនឹងត្រូវបានបញ្ចប់ដោយខ្លួនវាជាស្វ័យប្រវត្តិ ។

ជំពូកទី ៣

ពេលវេលាស្វែងរករ៉ែ

ប្រការ ៥ : ពេលវេលាស្វែងរករ៉ែ

ពេលវេលាស្វែងរករ៉ែ មានចំនួនប្រាំមួយ (០៦) ឆ្នាំ ដោយគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមាននៃអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែដំបូង ដែលបានចេញឱ្យអ្នកចុះកិច្ចសន្យា ។

ប្រការ ៦ : លក្ខខណ្ឌនៃការចេញអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែ

៦.១ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះក្នុងកំឡុងពេលហុកសិប(៦០)ថ្ងៃ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវដាក់ពាក្យសុំអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវកម្មវិធីការងារស្វែងរករ៉ែ ដែលបានស្នើឡើងសំរាប់កិច្ចប្រតិបត្តិការរ៉ែ និងថវិកាសំរាប់កម្មវិធីការងារស្វែងរករ៉ែខ្លីៗ ដែលអ្នកចុះកិច្ចសន្យាមានគំរោងអនុវត្តក្នុងរយៈពេលស្វែងរកដំបូង ។

Signature

៦.២ អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកករិយែលត្រូវចេញឱ្យអ្នកចុះកិច្ចសន្យា មានសុពលភាពសំរាប់រយៈពេលពីរ (០២) ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីកម្មវិធីការងារស្វែងរកដែលបានស្នើឡើងសំរាប់កិច្ចប្រតិបត្តិការរ៉ែ និង ថវិកាសំរាប់កម្មវិធី ការងារស្វែងរកនីមួយៗ បានទទួលការយល់ព្រមពីក្រសួង ។

ប្រការ ៧ : លក្ខខណ្ឌនៃការពន្យារបន្តអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែ

៧.១ អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកករិយែលអាចពន្យារបានពីរ (០២) ដង ដោយម្តងៗមានរយៈពេលពីរ (០២) ឆ្នាំ ។ អាជ្ញាប័ណ្ណ ស្វែងរកករិយែលត្រូវបានពន្យារបន្ត លុះត្រាតែអ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានបំពេញលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោមនេះ :

- (ក) អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានដាក់ពាក្យស្នើសុំពន្យារបន្តនៃអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកករិយែល យ៉ាងហោចណាស់ កៅសិប (៩០) ថ្ងៃ មុនផុតសុពលភាពនៃអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកករិយែលកំពុងមាន
- (ខ) អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានដាក់ជូនក្រសួងពិនិត្យនូវរបាយការណ៍ដូចខាងក្រោម :
 - ១- របាយការណ៍លំអិតស្តីពីលទ្ធផលនៃការស្វែងរកករិយែលរយៈពេលស្វែងរកមុន
 - ២- កម្មវិធីការងារស្វែងរក និង ថវិកា ដែលបានស្នើឡើងសំរាប់ការពន្យារបន្តនៃរយៈពេល ស្វែងរក
 - ៣- កម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាល

(គ) អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានបង់ជូនរដ្ឋប័ណ្ណគ្រប់ប្រភេទនៃការស្វែងរក ពន្ធនិងពន្ធដារ ថ្លៃឈ្នួល និង បន្ទុកចំណាយផ្សេងទៀតដូចបានចែងក្នុងជំពូកទី ៦ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ហើយដាក់ជូនក្រសួង ពិនិត្យនូវរាល់សក្ខីប័ត្រ ឬស្នាមដៃដែលបញ្ជាក់ពីការបំពេញកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុនោះ និង

(ឃ) អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានបំពេញត្រឹមត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវផ្សេងទៀត ដូចមានចែងក្នុងកិច្ចព្រម- ព្រៀងនេះ ។

៧.២ នៅក្នុងបញ្ចប់នៃអាជ្ញាប័ណ្ណ (០៦) ឬ អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកករិយែល ក្រសួងអាច យល់ព្រមដល់ការពន្យារបន្តនៃអាជ្ញាប័ណ្ណនេះសំរាប់រយៈពេលចំនួនកំណត់មួយក្នុងករណីដែលអ្នក ចុះកិច្ចសន្យាត្រូវការពេលវេលាដើម្បីសិក្សាពីលទ្ធភាពសេដ្ឋកិច្ចនៃជំរករ៉ែនេះឬដើម្បីបន្តដាក់ពាក្យ សុំអាជ្ញាប័ណ្ណឧស្សាហកម្មអាជីវកម្មរ៉ែនៅក្នុងតំបន់មានអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរកករិយែលនោះ ។

- ១០.២ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវដាក់ជូនក្រសួងពិនិត្យក្នុងកំឡុងពេលកៅសិប (៩០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ នូវរបាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំស្តីពីប្រតិបត្តិការវិ។ រាល់របាយការណ៍ទាំងអស់ត្រូវបញ្ចូលព័ត៌មានដែលក្រសួង បានកំណត់ ។
- ១០.៣ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវប្រគល់ជូនក្រសួងនូវរបាយការណ៍ទិន្នន័យ និងព័ត៌មាន និងការសិក្សាវិភាគនិង បំណកស្រាយទិន្នន័យដែលទាក់ទងទៅនឹងតំបន់កិច្ចសន្យា និងកិច្ចប្រតិបត្តិការវិដែលតម្រូវតាមលក្ខខណ្ឌ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះក្នុងកំឡុងពេលដែលបានកំណត់ដោយក្រសួង ។

ជំពូកទី ៥

ការត្រួតពិនិត្យ

ប្រការ ១១ : ឈ្មួញសិបស្វែងរក

អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវបង់ជូនរាជរដ្ឋាភិបាលនូវឈ្មួញដើម្បីប្រចាំឆ្នាំ សំរាប់តំបន់មានអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករកវិ ក្នុងកំឡុងពេលសាមសិប (៣០) ថ្ងៃសំរាប់ឆ្នាំដំបូង បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចេញអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករកវិ និង សំរាប់ឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ក្នុងអំឡុងខែទីមួយនៃឆ្នាំប្រតិទិននៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយលេខគណនីធនាគារ របស់ក្រសួងនឹងត្រូវផ្តល់ជូននៅពេលមានសំណើរបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យា ។

ឈ្មួញដើម្បីប្រចាំឆ្នាំ សំរាប់រយៈពេលស្វែងរករកវិត្រូវបានកំណត់ដូចខាងក្រោម :

- ឆ្នាំទី ១-២ : ២០(ថ្ងៃ) ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយគីឡូម៉ែត្រក្រឡាក្នុងមួយឆ្នាំ
- ឆ្នាំទី ៣-៤ : ៤០(សែសិប) ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយគីឡូម៉ែត្រក្រឡាក្នុងមួយឆ្នាំ
- ពីឆ្នាំទី ៥-៦ : ៥០(ហាសិប) ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយគីឡូម៉ែត្រក្រឡាក្នុងមួយឆ្នាំ

ប្រការ ១២ : ថ្លៃឈ្នួល និងបន្ទុកចំណាយផ្សេងៗ

- ១២.១. អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវបង់ថ្លៃចុះបញ្ជីការ ថ្លៃពន្ធបន្ត ថ្លៃផ្ទេរសិទ្ធិ ថ្លៃខូចខាតព្រៃឈើ និងថ្លៃឈ្នួល ព្រមទាំងបន្ទុកចំណាយផ្សេងៗទៀត សំរាប់ការអនុវត្តការងារទូទៅ ។
- ១២.២. អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវចេញប្រាក់ចំណាយទូទៅសំរាប់សេវាកម្មផ្សេងៗ ដែលអាជ្ញាស្ថាប័ណ្ណបានបំពេញទៅ តាមសំណូមពររបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យា សើកលែងចំពោះសេវាកម្មណាដែលអាជ្ញាស្ថាប័ណ្ណបានបំពេញជា ធម្មតា ។

ប្រការ ១៣ : បទប្បញ្ញត្តិ ឬប្រកាសក្រសួង ឬអន្តរក្រសួង

ភាគីទាំងឡាយយល់ព្រមថា នៅពេលបទប្បញ្ញត្តិ ឬប្រកាសក្រសួង ឬ អន្តរក្រសួងស្តីពីអត្រាស្នូលសារធាតុដី ប្រចាំឆ្នាំ ឬ ថ្លៃឈ្នួលពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតចូលជាធរមាន រាល់អត្រាទាំងអស់ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ត្រូវធ្វើការកែសម្រួលឱ្យស្របទៅតាមបទប្បញ្ញត្តិ ឬប្រកាសក្រសួង ឬអន្តរក្រសួងនោះ ។

ជំពូកទី ៦

កាតព្វកិច្ចផ្តល់ការងារដល់ពលរដ្ឋកម្ពុជា និងការបណ្តុះបណ្តាល

ប្រការ ១៤ : កាតព្វកិច្ចផ្តល់ការងារដល់ពលរដ្ឋកម្ពុជា និង ការបណ្តុះបណ្តាល

១៤.១ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវផ្តល់ការងារអោយបានអតិបរមាជូនពលរដ្ឋកម្ពុជា តាមជំនាញសមស្របក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការវិវេចយកតាមលក្ខណៈសម្បត្តិ និងការបំពេញការងាររបស់បុគ្គលិកនោះដែលតំរូវតាមបទដ្ឋានរបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យាសំរាប់និយោជិកកម្ពុជា។ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវធ្វើកម្មវិធីអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលដល់និយោជិកកម្ពុជារបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យា ដែលពុំទាន់មានបទពិសោធន៍ក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិវិធីដើម្បីធានាបានជាអតិបរិមាណនៃការចូលរួមពីពលរដ្ឋកម្ពុជា ក្នុងកិច្ចប្រតិបត្តិការវិវេចនៅគ្រប់កំរិត ។ កម្មវិធីការងារស្វែងរករកនីមួយៗ និងថវិកាសំរាប់កម្មវិធីស្វែងរកត្រូវមានកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលដែលបានកំណត់ឡើង ជាជំហានៗ ដែលអ្នកចុះកិច្ចសន្យាមានបំណងអនុវត្ត ។

១៤.២ នៅក្នុងឆ្នាំនីមួយៗនៃរយៈពេលប្រតិបត្តិការវិវេច អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវចំណាយនូវទឹកប្រាក់ចំនួន ៥០០០ (ប្រាំពាន់) ដុល្លារអាមេរិក តាមការណែនាំពីក្រសួង សំរាប់ការអប់រំ និងបណ្តុះបណ្តាលដល់និយោជិកក្រសួង (ដែលមិនមែនជានិយោជិករបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យា) លើវិស័យអភិវឌ្ឍន៍ធនធានវិវេច ។ មូលនិធិនេះត្រូវយកមកប្រើប្រាស់សំរាប់ការបណ្តុះបណ្តាលដល់បុគ្គលិកក្រសួង អាហារូបករណ៍ ការប្រជុំ និងទិញឧបករណ៍ផ្សេងៗ ។ ចំណែកណាមួយនៃមូលនិធិបណ្តុះបណ្តាលដែលមិនបានចំណាយនៅដំណាច់នៃឆ្នាំប្រតិបត្តិ អាចយោងទៅសំរាប់ឆ្នាំប្រតិបត្តិបន្ទាប់ ឬបង់មកក្រសួងតាមឆន្ទានុសិទ្ធិរបស់ក្រសួង ។

១៤.៣ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាយល់ព្រមផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាលនៅនឹងកន្លែងសំរាប់បុគ្គលិករបស់ក្រសួងដែលត្រូវផ្ទេរឱ្យទៅបំពេញការកិច្ចបណ្តុះបណ្តាលអាសន្នជាមួយអ្នកចុះកិច្ចសន្យាដើម្បីទទួលបានបទពិសោធន៍ក្នុងវិស័យអនុវត្តឧស្សាហកម្មដឹកយកវិវេចទៅនឹងកិច្ចប្រតិបត្តិការវិវេចនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ចំនួន និងការជ្រើសរើសបុគ្គលិកអោយទៅបំពេញការកិច្ចបណ្តុះបណ្តាលអាសន្ន និងរយៈពេលនៃការចាត់តាំងបណ្តុះបណ្តាលអាសន្នរបស់

[Handwritten signature]

បុគ្គលិកទាំងនោះត្រូវអនុលោមទៅតាមការព្រមព្រៀងគ្នា។ ភាគីទាំងពីរយល់ថាការិយាល័យនៃការយល់ដឹង និង
ការបំពេញភារកិច្ចរបស់បុគ្គលិកនោះ ត្រូវតម្រូវតាមបទដ្ឋានរបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យាសំរាប់និយោជិកកម្ពុជា។
អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវផ្តល់ប្រាក់កំរៃសមស្របដល់បុគ្គលិក ដែលត្រូវបានចាត់បញ្ជូនឱ្យទៅបំពេញភារកិច្ច
បណ្តោះអាសន្ននោះ ហើយប្រាក់កំរៃនេះត្រូវបានចាត់ទុកជាសោហ៊ុយវី ។

ប្រការ ១៥ : សិទ្ធិគ្រប់គ្រងសេវាសាធារណៈ

១៥.១. អ្នកចុះកិច្ចសន្យា អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបន្ត និង ភ្នាក់ងាររបស់ខ្លួន អាចជួលអ្នកឯកទេសបរទេសបាន លុះត្រា
តែមិនអាចរកបាននូវបុគ្គលិកកម្ពុជាដែលមានជំនាញក្នុងការងារនោះ ដើម្បីបំពេញតួនាទីដែលត្រូវការ ។
ប៉ុន្តែអ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវប្រឹងប្រែងអោយអស់លទ្ធភាព ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជាអាចបំពេញការងារ
នោះបាន ។

១៥.២. អ្នកឯកទេសបរទេសដែលជួលដោយអ្នកចុះកិច្ចសន្យាឱ្យមកធ្វើការលើសពីរយៈពេលប្រាំមួយ(៦)ខែ ត្រូវ
បង់ពន្ធអាករសមស្រប ដោយអនុលោមតាមច្បាប់សារពើពន្ធនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ជំពូកទី ៧

ការការពារបរិស្ថាន

ប្រការ ១៦ : ការស្តារឡើងវិញ និងសុវត្ថិភាព

បន្ទាប់ពីការបិទជាស្ថាពរនូវប្រតិបត្តិការវី អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការស្តារតំបន់នោះ
ឡើងវិញអោយមានស្ថានភាពសមស្រប និងការពារការហូរច្រោះដី ហើយត្រូវធានាអោយមានសុវត្ថិភាពសំរាប់
តំបន់នោះដោយអនុលោមតាមការអនុវត្តនីតិវិធីការសិក្សាស្រាវជ្រាវវិវដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងតាមផែនការ
ស្តារឡើងវិញដែលបានយល់ព្រម ។

ប្រការ ១៧ : ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងតំបន់

១៧.១ អ្នកចុះកិច្ចសន្យា អ្នកចុះកិច្ចសន្យាបន្ត ភ្នាក់ងារ និងបុគ្គលិករបស់ខ្លួនត្រូវគោរពតាមទំនៀមទំលាប់របស់
ប្រជាពលរដ្ឋដែលតាំងលំនៅដ្ឋាននៅក្នុងតំបន់កិច្ចសន្យា ហើយមិនត្រូវរើខាននិងប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធកម្មសេវា
ខ័ណ្ឌជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងតំបន់នោះឡើយ ។

១៧.២ សំរាប់ការផ្លាស់ប្តូរលំនៅដ្ឋានថ្មីរបស់ប្រជាពលរដ្ឋនៅក្នុងតំបន់កិច្ចសន្យា អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវគោរព និង អនុវត្តតាមច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើអាជីវកម្មធនធានទឹក និងច្បាប់ភូមិបាលដែលមានជាធរមាន ។

ប្រការ ១៨ : ការការពារបរិស្ថានធម្មជាតិ

អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវខិតខំប្រឹងប្រែងអោយអស់លទ្ធភាព ដើម្បីកាត់បន្ថយឱ្យបានជាអតិបរមានូវការប៉ះពាល់ជាអវិជ្ជមានក្នុងប្រតិបត្តិការវិវរបស់ខ្លួនលើលក្ខខណ្ឌបរិស្ថានធម្មជាតិក្នុងតំបន់ទាំងនោះ ព្រមទាំងចាត់វិធានការណ៍ស្តារឡើងវិញនៅគ្រប់ពេលមុនការប្រគល់សងវិញនូវផ្ទៃក្រឡាដីតំបន់នោះ ដូចជាការចាំបាច់ដើម្បីការពារការហូរច្រោះដី ការបំពុលទឹក និងអាកាស ព្រមទាំងការថែរក្សាដល់ផលដំណាំ និងជីវិតសត្វព្រៃ ។

ជាពិសេសអ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវអនុវត្តប្រតិបត្តិការវិវរបស់ខ្លួនអោយបានសមស្រប ដើម្បីចៀសវាងការបង្កឱ្យមានភាពខ្វះខាតដល់ការផ្គត់ផ្គង់ទឹកនៅលើដី និងនៅក្រោមដី ការការពារការហូរច្រោះដី និងការអន្តរាយដោយសារទឹកជំនន់ឱ្យបានជាអតិបរមា ព្រមទាំងការឈូសឆាយផ្ទៃដីអោយបានរាបស្មើ និងការដាំដើមឈើលំអ និងតំបន់សំរាប់ចោលកាកសំណល់ឱ្យបានសមស្រប ។

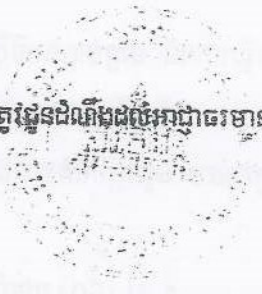
បន្ថែមទៅលើការធានារ៉ាប់រងអនុវត្តទូទៅដូចបានកំណត់ខាងលើ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវអនុវត្តទៅតាមផែនការនៃការស្តារឡើងវិញដែលបានយល់ព្រម និង ច្បាប់ស្តីពីកិច្ចការពារបរិស្ថាន និងការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ ។

ប្រការ ១៩ : ការធានាវិន័យសេវាបរិស្ថាន

ត្រូវហាមឃាត់ជាដាច់ខាតមិនឱ្យធ្វើប្រតិបត្តិការវិវ ក្នុងបរិវេណដែលមានកេរ្តិ៍ដំណែលបេតិកភ័ណ្ឌបុរាណ និងសម្បត្តិប្រវត្តិសាស្ត្រ ទីកន្លែងសក្ការៈបូជា កន្លែងបញ្ចុះសព ផ្នូរដីក ផ្នូរសាធារណៈ ស្រះ និងដីដែលបំរុងសំរាប់គោលបំណងសាធារណៈពិសេសផ្សេងទៀត ទោះបីតំបន់ទាំងនោះស្ថិតនៅក្នុងតំបន់កិច្ចសន្យានេះក៏ដោយ លើកលែងតែអ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានទទួលការយល់ព្រមជាពាយលក្ខណ៍អក្សរពិសេសពីក្រសួង បន្ថែមលើអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករកវិវដែលនៅមានសុពលភាព ។

ប្រការ ២០ : ការការពារភ្លើងឆេះព្រៃ

អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នការពារភ្លើងឆេះព្រៃ ហើយត្រូវជូនដំណឹងដល់អាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចដែលនៅជិតជាប់ខ្លាំងក្នុងករណីមានភ្លើងឆេះព្រៃកើតឡើង ។



Signature

ប្រការ ២១ : ប្រតិបត្តិការកាប់ឈើ

អ្នកចុះកិច្ចសន្យាមិនត្រូវជ្រៀតជ្រែកចូលក្នុងប្រតិបត្តិការកាប់ឈើដាច់ខាតនៅក្នុងតំបន់កិច្ចសន្យា ក្នុងករណីមានប្រតិបត្តិការកាប់ឈើនៅក្នុងតំបន់កិច្ចសន្យារបស់ខ្លួន អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវជូនដំណឹងដល់អាជ្ញាធរ មានសមត្ថកិច្ច ដែលគ្រប់គ្រងតំបន់នោះជាបន្ទាន់ ។

ប្រការ ២២ : ទឹកស្រែចំរើមធ្លាស់

អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវធ្វើបញ្ជីកម្រៃដែលនឹងធានាថា ទឹកដែលបានប្រើប្រាស់ក្នុងប្រតិបត្តិការវៃ មិនត្រូវបន្ថយ បទដ្ឋានគុណភាពទឹកឡើយ មុនពេលដែលវាហូរចេញពីដីដែលទទួលបានពីការស្វែងរករ៉ែ ។ អ្នកចុះកិច្ចសន្យា គ្មានសិទ្ធិបន្ថយគុណភាព ឬបរិមាណនៃប្រភពទឹកមានស្រាប់ដែលកំពុងប្រើប្រាស់សំរាប់ការរស់នៅរបស់ប្រជា- ពលរដ្ឋក្នុងតំបន់ សំរាប់ការធ្វើកសិកម្ម ឬការចិញ្ចឹមសត្វ ដោយមិនបានខិតខំប្រឹងប្រែងឱ្យបានសមស្រប ដើម្បី ផ្តល់ឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ទឹកនូវការផ្គត់ផ្គង់ទឹក និងប្រភពទឹកអាចប្រៀបធៀបគ្នាបាន ឬទូទាត់សំណងសមស្រប ឱ្យអ្នកប្រើប្រាស់ទឹក ។

ជំពូកទី ៨

ការព្យួរទុក និង/ឬ ការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណរ៉ែ

ប្រការ ២៣ : ការព្យួរទុក និង/ឬ ការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណរ៉ែ

២៣.១ សំរាប់ករណីពុំទាន់មានអនុក្រឹត្យស្តីពីនីតិវិធីនៃការព្យួរទុក និងការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណរ៉ែ ភាគីទាំងពីរបាន ព្រមព្រៀងគ្នាថា អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែដែលចេញឱ្យអ្នកចុះកិច្ចសន្យា ក្រោមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង នេះ ត្រូវព្យួរទុកនិង/ឬត្រូវដកហូតក្នុងករណីដូចខាងក្រោម :

- (ក) អាស្រ័យទៅលើកំរិតនៃការបំពានលើបទប្បញ្ញត្តិនៃច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការធ្វើអាជីវកម្មធន ធានាវៃ និង បទប្បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង ដែលអ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានប្រព្រឹត្ត និង
- (ខ) រយៈពេលការវិបត្តិប្រតិបត្តិការវៃ ដែលបានរាយការណ៍តាមការលក់ណែនាំមកក្រសួង មានលក្ខណៈមិនតិច ឬមិនត្រឹមត្រូវ ។

២៣.២ រយៈពេលនៃការព្យួរទុកអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរករ៉ែមិនត្រូវលើសពីប្រាំមួយ (០៦) ខែ ។

២៣.៣ អាស្រ័យទៅតាមកំរិតបំពានរបស់អ្នកចុះកិច្ចសន្យា ក្រសួងត្រូវចេញលិខិតណែនាំ ឬបទបញ្ជាដាក់ទោស ដើម្បីតម្រូវឱ្យអ្នកចុះកិច្ចសន្យាដោះស្រាយបញ្ហាពាក់ព័ន្ធ ឬជំរះបំណុលពាក់ព័ន្ធ ឬធ្វើការតែកំហុសរបស់

ខ្លួនក្នុងកំឡុងពេលកោសិប(៩០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីអ្នកចុះកិច្ចសន្យាបានទទួលលិខិតណែនាំ ឬបទបញ្ជានោះពី ក្រសួង ។ បន្ទាប់ពីរយៈពេលកោសិប(៩០) ថ្ងៃ ដូចបានកំណត់ខាងលើត្រូវបានផុតកំណត់ ហើយប្រសិនបើ អ្នកចុះកិច្ចសន្យានៅតែមិនដោះស្រាយបញ្ហាពាក់ព័ន្ធ ឬជំរះបំណុលពាក់ព័ន្ធ ឬធ្វើការកែកំហុសរបស់ខ្លួន ទៀត ក្រសួងត្រូវចេញប្រកាសស្តីពីការព្យួរទុកអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែនោះ ។ នៅក្នុងកំឡុងពេលនៃការ ព្យួរទុកប្រាំមួយ(០៦)ខែចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចរមាន នៃ ប្រកាសស្តីពីការព្យួរទុកអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែ រាល់សកម្មភាពទាំងអស់នៃកិច្ចប្រតិបត្តិការរ៉ែត្រូវព្យួរទុកជាបណ្តោះអាសន្នទៅតាមរយៈពេលនោះ ហើយ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាមានឱកាសចុងក្រោយដែលមានរយៈពេលប្រាំមួយ(០៦)ខែនេះ ដើម្បីបំពេញរាល់តម្រូវ- ការទាំងអស់ដែលបានកំណត់នៅក្នុងលិខិតណែនាំ ឬបទបញ្ជារបស់ក្រសួង ។ នៅពេលដែលអ្នកចុះកិច្ចសន្យា យល់ឃើញថា រាល់តម្រូវការទាំងអស់របស់ក្រសួងត្រូវបានបំពេញចប់សព្វគ្រប់អ្នកចុះកិច្ចសន្យាអាចដាក់ សំណើដោយភ្ជាប់មកជាមួយនូវរបាយការណ៍ស្តីពីការសន្យាអនុវត្តដែលបានបំពេញរួច ដើម្បីស្នើសុំអាជ្ញា- ប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែ ដែលកំពុងស្ថិតនៅក្នុងរយៈពេលនៃការព្យួរទុកជូនមកក្រសួងដើម្បីពិនិត្យ និងសំរេច យ៉ាងហោចណាស់ឱ្យបានមុនសាមសិប(៣០) ថ្ងៃ មុននឹងផុតកំណត់សុពលភាពនៃប្រកាសស្តីពីការព្យួរទុក អាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែ ។ នៅពេលដែលរយៈពេលនៃការព្យួរទុកអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែត្រូវបានផុត សុពលភាព ហើយដែលក្នុងរយៈពេលនោះអ្នកចុះកិច្ចសន្យានៅតែខកខានមិនបានអនុវត្តទៀត ក្រសួង ត្រូវចេញប្រកាសដើម្បីដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែពីអ្នកចុះកិច្ចសន្យា ។

២៣.៤ ក្នុងករណីអាជ្ញាប័ណ្ណស្វែងរុករករ៉ែត្រូវបានដកហូតក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវទទួល ខុសត្រូវក្នុងការជំរះទូទាត់បំណុលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ដែលរួមមាន ឈ្នួលដីប្រចាំឆ្នាំ និងបន្ទុកចំណាយពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងទៀត ។

ជំពូកទី ៩

ជំនួញស្រាវជ្រាវ

ប្រការ ២៤ : ករណីស្រាវជ្រាវ

ក្រសួង និងអ្នកចុះកិច្ចសន្យាយល់ព្រមខិតខំដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដែលកើតមានឡើងពីកិច្ចសន្យាព្រមព្រៀង នេះដោយមិត្តភាព ។

SELL H

ប្រការ ២៥ : មជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យ

ប្រសិនបើវិវាទណាមួយមិនអាចដោះស្រាយដោយមិត្តភាព ដូចបានចែងក្នុងប្រការ ២៤ ខាងលើ ការវិវាទនោះនឹងត្រូវដោះស្រាយនៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយមជ្ឈត្តវិនិច្ឆ័យមួយដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ។

ជំពូកទី ១០

សេចក្តីបញ្ជាក់ផ្សេងៗ

ប្រការ ២៦ : សេចក្តីជូនដំណឹង

សេចក្តីជូនដំណឹងទាំងអស់ដែលតម្រូវឱ្យជូនដំណឹងដោយភាគីមួយទៅភាគីមួយទៀត ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវតែជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាភាសាខ្មែរ ឬអង់គ្លេស ហើយអាចធ្វើតាមប្រែសម្រួលដោយបានបង់ប្រាក់រួច ឬតាមការផ្ញើជាសំបុត្រ ឬតាមទូរសារដែលបញ្ជាក់ដោយប្រែសម្រួលដោយបានបង់ប្រាក់រួច ឬ តាមការប្រគល់ផ្ទាល់ទៅអាស័យដ្ឋានរបស់ភាគីនីមួយៗ ដូចបានបង្ហាញខាងក្រោម ឬប្រគល់ទៅអាស័យដ្ឋានផ្សេងទៀតដែលភាគីនីមួយៗអាចជូនដំណឹងនៅពេលក្រោយទៅឱ្យភាគីម្ខាងទៀត ។ សេចក្តីជូនដំណឹងទាំងអស់ត្រូវបានចាត់ទុកថាធ្វើឡើងដោយត្រឹមត្រូវនៅពេលដែលបានទទួល ។

ក្រសួង : ជូនចំពោះ : **រដ្ឋមន្ត្រី**
ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និង ថាមពល
៤៥ មហាវិថីព្រះនរោត្តម , ភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរសារ : ៨៥៥-២៣-៤២៨ ២៦៣

អ្នកចុះកិច្ចសន្យា : ជូនចំពោះ : **ឆោត សាវ ធួនសុខ**
នាយកក្រុមហ៊ុន Samnang Rea Thbong Thmor Co., Ltd.
#០៩, ផ្លូវលេខ ៥៥៦ សង្កាត់បឹងកក់១ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ,
ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរស័ព្ទ : ៨៥៥-២៣-៩៩១ ៨០១/១២-៩៥២ ៨៥៩/១៦-៨៨៥ ២៤២

ប្រការ ២៧ : ទិស្វាគំនារ

ក្នុងកំឡុងពេលកោសិប(៩០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀង អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវ បង្កើតទិស្វាគំនារតំណាងក្រុមហ៊ុនរបស់ខ្លួននៅភ្នំពេញ (ប្រសិនបើមិនទាន់មាន) ហើយត្រូវរក្សាទុកទិស្វាគំនារនេះ ក្នុងរយៈពេលនៃកិច្ចប្រតិបត្តិការរ៉ែនេះ ។ ក្នុងករណីមានការផ្លាស់ប្តូរអាស័យដ្ឋានទិស្វាគំនារ អ្នកចុះកិច្ចសន្យាត្រូវជូន ដំណឹងដល់ក្រសួងក្នុងកំឡុងពេលមួយ(០១)សប្តាហ៍ ។

ប្រការ ២៨ : ភាសារម្រឹក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីទាំងពីរជាភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេសដែលភាសានិមួយៗ មានតំលៃស្មើគ្នា និងមានសុពលភាពក្នុងការបកស្រាយ ប៉ុន្តែក្នុងករណីមានការខ្វែងគ្នារវាងភាសាទាំងពីរ អត្ថបទ ជាភាសាខ្មែរត្រូវចាត់ទុកជាគោល ។

ភាគីទាំងពីរបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះជាភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេស នៅរាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នៅថ្ងៃដូចបានកំណត់ខាងលើ មួយមុខៗចំនួន ២ច្បាប់ដើម ។

ប្រធានក្រុមហ៊ុន វ៉ែ និង ថាមពេន *REX*



29 NOV 2005

ស៊ុយ សែម
ជួនត្រី

ក្រុមហ៊ុន SAMNANG REA THBONG THMOR Co., LTD.

វិញ្ញាបនបត្រ
លេខ ៧៧៧ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៥
សម្រាប់ ក្រុមហ៊ុន សាមណាង រ៉ែ ថាមពេន កម្ពុជា ខុមហ្វ្រែន ភីឡឺត
ប្រធានក្រុមហ៊ុន



29 NOV 2005

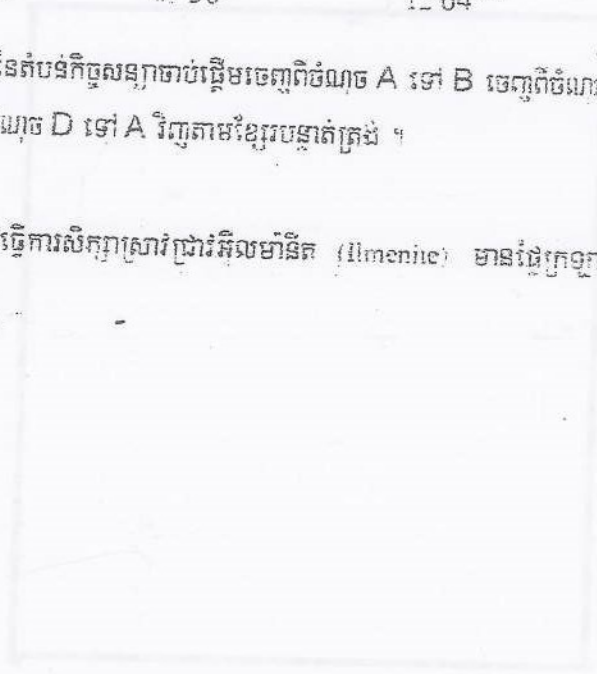
កម្រងដោយឈាត់បន្តសំរាប់ធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រអ៊ីលីមេនីត (Ilmenite)

ឈាត់បន្ត អវត្តមាន ស្រុកថ្មបាំង ខេត្តកោះកុង

ចំណុច	អាត់ស៊ីស	អ៊ីរដាណេ
A	03 50 ⁽¹⁰⁰⁾	12 76 ⁽¹⁰⁰⁾
B	03 60 ⁽¹⁰⁰⁾	12 76 ⁽¹⁰⁰⁾
C	03 60 ⁽¹⁰⁰⁾	12 64 ⁽¹⁰⁰⁾
D	03 50 ⁽¹⁰⁰⁾	12 64 ⁽¹⁰⁰⁾

ប្រាំបួននៃតំបន់កិច្ចសន្យាចាប់ផ្តើមចេញពីចំណុច A ទៅ B ចេញពីចំណុច B ទៅ C ចេញពីចំណុច C ទៅ D និងចេញពីចំណុច D ទៅ A វិញតាមខ្សែបន្តត្រង់ ។

តំបន់សំរាប់ធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវវិទ្យាសាស្ត្រអ៊ីលីមេនីត (Ilmenite) មានផ្ទៃក្រឡាទំហំ ១២០ គុយការ៉េម៉ែត្រ គឺទ្រង់ទ្រាយ ។

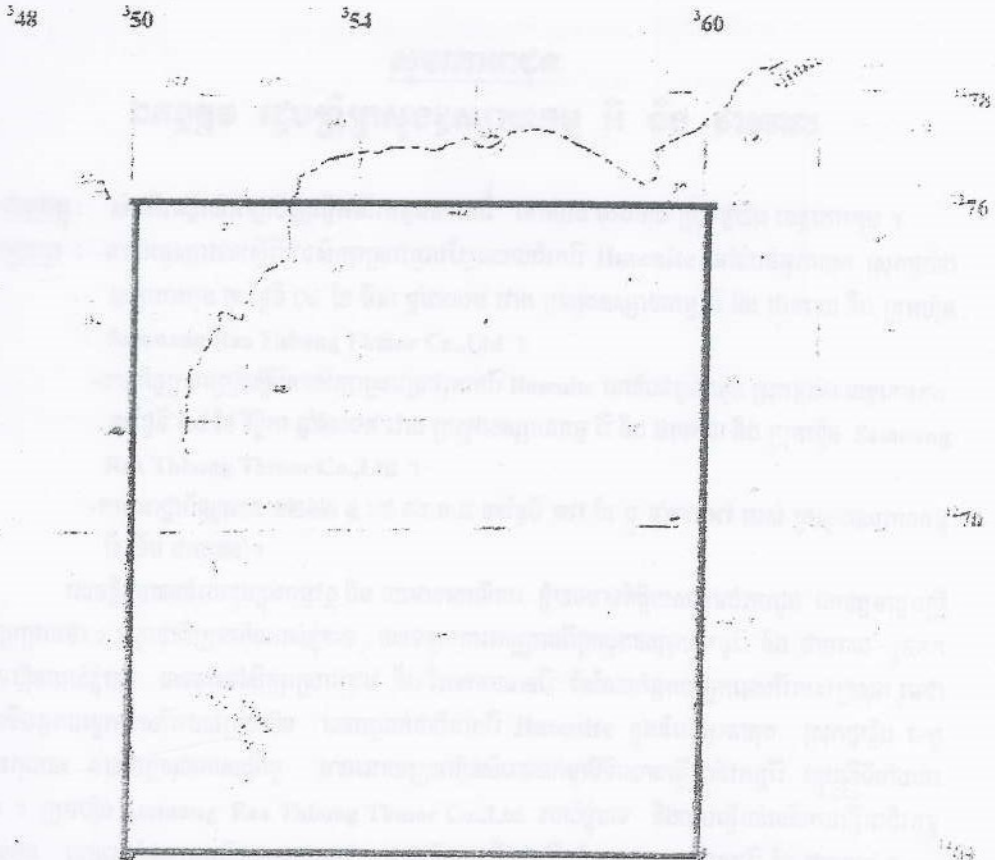


ឧបសម្ព័ន្ធ ទី ២

ផែនទីតំបន់សំរាប់ធ្វើការសិក្សាស្រាវជ្រាវរ៉ែអ៊ីលមេនីត (Ilmenite)

នៅតំបន់ អូរតាតុត ស្រុកថ្មបាំង ខេត្តពោធិ៍សាត់

ផ្ទៃក្រឡាផែនទីតំបន់ ១:១០០ ០០០ សន្លឹកលេខ 5732 - 5731 - UTM



ក្នុងករណីមានការខុសគ្នារវាងតួអង្គដំណាក់កាលឧបសម្ព័ន្ធទី ១ និង ផែនទីក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ២ នោះ តួអង្គដំណាក់កាលឧបសម្ព័ន្ធទី១ ត្រូវយកជាគោល ។